# Paradigma Bollitore acqua sanitaria

# **Aqua EXPRESSO III**

500, 650, 800, 1000



Indicazioni tecniche

Per l'utente







## Indice

1	Scopo del presente documento	5
1.1	Funzione di queste istruzioni	5
1.2	Destinatari del presente documento	5
1.3	Validità delle istruzioni	5
1.4	Documenti correlati	5
1.5	Conservazione della documentazione	5
2	Simboli e regole per la rappresentazione	6
2.1	Simboli utilizzati	6
2.2	Convenzioni tipografiche	6
3	Informazioni sulla sicurezza	7
3.1	Pericoli e misure di sicurezza	7
3.2	Avvertenze	7
3.3	Disposizioni	8
3.4	Conformità	8
3.5	Doveri dell'utente	8
4	Descrizione del prodotto	10
4.1	Uso	10
	4.1.1 Utilizzo conforme	10
	4.1.2 Utilizzo non conforme	10
4.2	Panoramica dell'apparecchio	11
4.3	Descrizione del funzionamento	11
4.4	Targhetta di identificazione	13
5	Funzionamento	14
6	Manutenzione	15
6.1	Pulizia dell'apparecchio	15
6.2	Controllo di eventuali perdite	15
7	Messa fuori servizio	16
7.1	Messa fuori servizio temporanea dell'apparecchio	16
7.2	Messa fuori servizio definitiva dell'apparecchio	16
8	Smaltimento	17
8.1	Smaltimento dell'imballaggio	17
8.2	Smaltimento dell'apparecchio e degli accessori	17
9	Dichiarazione di conformità	18
10	Dati tecnici	19
10.1	Dati tecnici	19





## 1 Scopo del presente documento

## 1.1 Funzione di queste istruzioni

Le presenti istruzioni forniscono informazioni sul bollitore combinato Aqua EX-PRESSO III.

Vengono fornite fra l'altro informazioni su:

- · sicurezza;
- · funzionamento;
- utilizzo;
- · dati tecnici

#### 1.2 Destinatari del presente documento

Queste istruzioni sono destinate all'utente dell'impianto.

#### 1.3 Validità delle istruzioni

Le presenti istruzioni si applicano al bollitore combinato *Aqua EXPRESSO III* a partire da marzo 2016.

#### 1.4 Documenti correlati

#### Per l'utente

- Informazioni per l'utente del bollitore per acqua sanitaria Aqua EXPRESSO III
- Istruzioni per l'uso della regolazione per acqua sanitaria SystaExpresso II

#### Per il tecnico specializzato

- Istruzioni per l'installazione e la messa in funzione del bollitore per acqua sanitaria *Aqua EXPRESSO III*
- Istruzioni per l'installazione e la messa in funzione della regolazione per acqua sanitaria *SystaExpresso II*

#### 1.5 Conservazione della documentazione

La conservazione della documentazione è responsabilità dell'utente dell'impianto, che deve renderla disponibile in caso di necessità.



## 2 Simboli e regole per la rappresentazione

### 2.1 Simboli utilizzati

Nelle presenti istruzioni sono utilizzati i seguenti simboli:



#### **PERICOLO**

Pericolo di morte per scossa elettrica



#### **PERICOLO**

Il simbolo e l'avvertenza indicano la gravità del pericolo

## 2.2 Convenzioni tipografiche

Nelle presenti istruzioni vengono utilizzate le seguenti rappresentazioni.

Formato	Descrizione
Testo	Nomi e denominazioni dei prodotti Esempio: <i>SystaComfort</i>
	Rimandi ad altri documenti Esempio: Per le informazioni sulla manutenzione si rimanda alle istruzioni <i>Manutenzione e risoluzione</i> <i>dei guasti</i> .
Testo	Voci di menù Esempio: <b>Consulta valori di lettura</b>
	Selezione e impostazioni Esempio: Selezionare la modalità di funzionamento <b>Automatico</b> .
Testo > Testo	Percorsi del menù. La successione dei menù è indicata con il carattere ">". Esempio: <b>Consulta valori di lettura &gt; Temperatura bollitore</b>
"Testo"	Parole composte e linguaggio figurato. Esempio: Inserire il tappo nell' "alloggiamento bruciatore a pellet".
[32]	Rimando al numero di pagina Esempio: Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Disposizioni" [12].

#### Istruzioni in un solo passo

Impostazione utilizzata per le istruzioni in un solo passo o per le quali la sequenza temporale dei singoli passi è irrilevante.

Passo

#### Istruzioni in più passi

Impostazione utilizzata per le istruzioni in più passi o per le quali la sequenza temporale dei singoli passi è importante.

- Primo passo
   Risultato intermedio
- 2. Secondo passo
- → Risultato finale



#### 3 Informazioni sulla sicurezza

#### 3.1 Pericoli e misure di sicurezza

L'installazione, la messa in funzione e gli interventi sull'apparecchio sono di esclusiva competenza di un tecnico specializzato.

#### Scossa elettrica

Negli allacciamenti elettrici è presente tensione di rete. Ciò può causare una scossa elettrica.

- ► Gli interventi sull'installazione elettrica sono di esclusiva competenza di un tecnico specializzato.
- Assicurarsi che i componenti sotto tensione non si bagnino.
- ► Attenersi alle disposizioni vigenti in materia.

#### Pericolo di gelo

Se l'apparecchio rimane per un lungo tempo (p. es. nelle ferie) in un locale non riscaldato, l'acqua nell'apparecchio e nelle tubazioni potrebbe congelare. Acqua congelata può danneggiare l'apparecchio e le tubazioni e causare danni conseguenti.

- ► Fare attenzione che l'apparecchio venga fatto funzionare o immagazzinato a temperature ambiente tra 0 °C e 40 °C.
- Lasciatevi informare dal tecnico specializzato riguardo alla protezione antigelo dell'impianto di riscaldamento.

## Funzionamento in sicurezza dell'apparecchio

- Fare funzionare l'apparecchio solo con isolamento ovvero pannellatura completamente montato.
- ► Fare attenzione che l'isolamento ovvero la pannellatura sull'apparecchio non siano danneggiati e che siano completamente e correttamente montati.

#### Contatto con superfici molto calde

Nello svolgimento di tutti i lavori eseguiti in assenza di isolamento o rivestimento sussiste il pericolo di ustionarsi in seguito al contatto con superfici molto calde.

## Pericolo di ustioni sul punto di prelievo

L'acqua può essere molto calda sul punto di prelievo e causare quindi ustioni.

- ▶ Procedere con cautela quando si preleva acqua calda dal punto di prelievo.
- Proteggere i bambini e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte

#### 3.2 Avvertenze

Nelle presenti istruzioni le avvertenze sono evidenziate con simboli e parole di segnalazione. Il simbolo e la parola di segnalazione forniscono un'indicazione della gravità del pericolo.

#### Struttura delle avvertenze

Le avvertenze che precedono la descrizione di ogni operazione sono presentate nel modo seguente:



#### **PERICOLO**

#### Tipo e causa del pericolo

Spiegazione del tipo e della causa del pericolo

► Misure di prevenzione del pericolo

#### Significato delle avvertenze

PERICOLO	Pericolo di vita immediato o pericolo di gravi lesioni personali nel caso in cui il presente rischio non venga evitato.
AVVISO	Possibile pericolo di gravi lesioni personali nel caso in cui il presente rischio non venga evitato.



ATTENZIONE	Pericolo di lievi lesioni personali nel caso in cui il presente rischio non venga evitato.
NOTA	Pericolo di danni materiali nel caso in cui il presente rischio non venga evitato.

### 3.3 Disposizioni

#### Direttive, leggi e norme

Il bollitore può essere installato ad opera di una ditta abilitata e riconosciuta, nel rispetto delle norme e direttive in vigore.

Si declina ogni responsabilità per danni insorti a causa della mancata osservanza di queste istruzioni.

Per la collocazione, l'installazione e il funzionamento dell'accumulo inerziale osservare in particolare le prescrizioni, disposizioni, regole e direttive

- · In materia di allacciamento elettrico
- Stabilite dall'azienda elettrica
- Stabilite dall'azienda di approvvigionamento idrico
- In materia di integrazione di sorgenti di calore e impianti di riscaldamento
- · Per l'igiene

#### Norme e direttive

- UNI EN 12975-1 Impianti solari termici e loro componenti, Collettori solari, Parte 1: Requisiti generali
- UNI EN 12976-1 Impianti solari termici e loro componenti, Impianti prefabbricati, Parte 1: Requisiti generali
- UNI EN 12976-2 Impianti solari termici e loro componenti, Impianti prefabbricati, Parte 2: Metodi di prova
- UNI EN 12976-2 Impianti solari termici e loro componenti, Impianti prefabbricati, Parte 2: Metodi di prova
- UNI EN 12977-2 Impianti solari termici e loro componenti, Impianti assemblati su specificazione, Parte 2: Metodi di prova
- UNI EN 12977-3 Impianti solari termici e loro componenti, Impianti assemblati su specificazione, Parte 3: Verifica delle prestazioni
- ISO 9459-1: 1993 Impianti di riscaldamento ad energia solare, Sistemi di produzione di acqua calda sanitaria, Parte 1: Metodi di prova di laboratorio utilizzanti la procedura di stima delle prestazioni
- ISO/TR 10217 Impianti di riscaldamento ad energia solare, Sistemi di riscaldamento dell'acqua, Guida alla selezione dei materiali con considerazione della corrosione interna

#### 3.4 Conformità

Il produttore dichiara con questo documento che il presente prodotto è conforme alle principali direttive per l'immissione in commercio nell'Unione Europea (UE).

Il prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti Direttive CE:

• 2014/68/CE Direttiva apparecchi a pressione

#### 3.5 Doveri dell'utente

Per garantire un corretto funzionamento dell'apparecchio, attenersi a quanto segue:

- incaricare un tecnico specializzato del montaggio, della messa in funzione e della manutenzione dell'apparecchio;
- ▶ farsi spiegare il funzionamento dell'impianto dal tecnico specializzato;
- preoccuparsi di far eseguire i controlli e gli interventi di manutenzione necessari;



- ▶ incaricare un tecnico specializzato di eliminare immediatamente i guasti presenti sull'apparecchio;
- svolgere personalmente solo le attività descritte nelle istruzioni destinate all'utente;
- conservare le istruzioni nelle vicinanze dell'apparecchio.



## 4 Descrizione del prodotto

#### 4.1 Uso

#### 4.1.1 Utilizzo conforme

L'apparecchio è stato costruito secondo le attuali conoscenze tecniche ed in conformità alle norme di sicurezza tecnica generalmente riconosciute. Per evitare pericoli per se stessi e terze persone, il danneggiamento dell'apparecchio o il verificarsi di danni materiali, utilizzare l'apparecchio solamente in conformità agli scopi previsti dal produttore.

Il bollitore combinato *Aqua EXPRESSO III* deve essere utilizzato esclusivamente per l'accumulo di acqua calda. Deve essere utilizzato in impianti di riscaldamento chiusi con una temperatura di riscaldamento massima di 95 °C.

Le pressioni di esercizio max. del bollitore non devono superare i 3 bar. Le pressioni di esercizio della stazione per acqua sanitaria non devono superare i 10 bar.

Stazione per acqua sanitaria

La stazione per acqua sanitaria è parte integrante del bollitore combinato *Aqua EXPRESSO III*. Per utilizzare la stazione per acqua sanitaria, è necessario montare una valvola di sicurezza a 10 bar nell'attacco dell'acqua fredda.

Funzionamento con impianto solare

Il bollitore combinato Aqua EXPRESSO III può essere utilizzato a supporto del riscaldamento solare insieme a sistemi solari Aqua.

Accumulo inerziale supplementare

Per aumentare il volume di accumulo, è possibile collegare un accumulo inerziale supplementare. L'accumulo inerziale supplementare può essere collegato solo in serie.

Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato dalle sequenti persone:

- persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte
- · persone prive di esperienza o conoscenze
- bambini e ragazzi di età inferiore ai 16 anni

Queste persone devono essere sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza, oppure devono essere precedentemente istruite in merito all'uso dell'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati al fine di garantire che non giochino con l'apparecchio.

Non è consentito un utilizzo diverso dall'utilizzo conforme previsto. Si declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da utilizzo non conforme. Qualsiasi altro utilizzo del prodotto, anche in fase di montaggio e installazione, comporta l'annulamento di qualunque diritto a prestazioni in garanzia.

In tutti gli interventi effettuati sull'apparecchio devono essere rispettati i documenti a esso relativi. Il costruttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni provocati da un utilizzo non conforme.

#### 4.1.2 Utilizzo non conforme

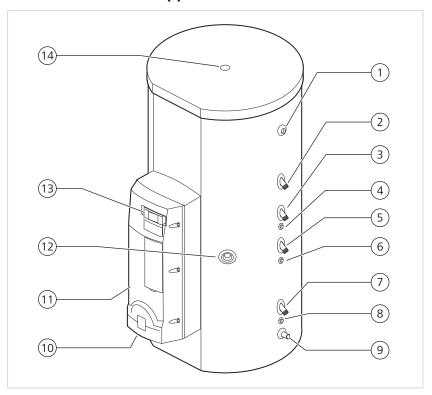
Il bollitore combinato *Aqua EXPRESSO III* non deve essere installato in impianti di riscaldamento a vaso aperto.

Con la stazione per acqua sanitaria è possibile riscaldare solo acqua sanitaria. Non è invece possibile riscaldare altri tipi di liquidi.

Il costruttore o il fornitore declinano qualsiasi responsabilità in caso di danni provocati da un utilizzo non conforme.



## 4.2 Panoramica dell'apparecchio



Panoramica del bollitore combinato Aqua EXPRESSO III con isolamento, esempio\*

1	Disaeratore	8	Sonda temperatura per caldaia a legna (THKR)
2	Mandata caldaia/Mandata sola- re (KV/SV)	9	Ritorno solare (SR)
3	Mandata circuito di riscalda- mento (HKV)	10	Attacchi della stazione per acqua sanitaria: mandata, ritorno, acqua fredda, acqua calda
4	Sonda temperatura area superiore dell'accumulo inerziale (TPO)	11	Rivestimento della stazione acqua sanitaria
5	Ritorno caldaia (KR)	12	Resistenza elettrica (su richiesta) (E)
6	Sonda temperatura area inferiore dell'accumulo inerziale (TPU)	13	Regolazione per acqua sanitaria Sy- staExpresso II
7	Ritorno circuito di riscaldamento (HKR)	14	Sonda temperatura acqua sanitaria (TW: Regolazione solare TWO: Regolazione per riscaldamento)

<sup>\*</sup> Nell'immagine è raffigurato il sistema *Aqua EXPRESSO III* con gli attacchi idraulici sul lato destro. Il sistema *Aqua EXPRESSO III* è disponibile anche con gli attacchi idraulici sul lato sinistro. Gli attacchi verranno riprodotti nella stessa sequenza sul lato sinistro.

## 4.3 Descrizione del funzionamento

Il bollitore combinato *Aqua EXPRESSO III* è un accumulo inerziale con stazione per acqua sanitaria integrata destinato al riscaldamento dell'acqua sanitaria.



Il bollitore combinato *Aqua EXPRESSO III* può essere usato con impianti solari Aqua, caldaie a pellet o caldaie murali a condensazione. L'energia accumulata viene utilizzata sia per il riscaldamento dell'acqua sanitaria sia per il sistema di riscaldamento. Il dispositivo a stratificazione assicura una rapida disponibilità del calore immesso. I generatori di calore cedono tutta l'energia termica all'acqua calda. L'acqua sanitaria viene riscaldata in base al principio del flusso.

#### Riscaldamento dell'acqua sanitaria

La stazione per acqua sanitaria riscalda l'acqua con l'ausilio di uno scambiatore di calore a piastre. Il calore per il riscaldamento dell'acqua sanitaria viene accumulato nell'accumulo inerziale. L'acqua sanitaria riscaldata non viene accumulata. L'acqua sanitaria viene riscaldata solo quando richiesto (riscaldamento continuo).

#### Regolazione

La regolazione per acqua sanitaria *SystaExpresso II* regola il riscaldamento dell'acqua sanitaria. Inoltre regola l'eventuale pompa di ricircolo collegata. Con il ricircolo l'acqua calda risulta immediatamente o quanto prima disponibile sul punto di prelievo.

La regolazione per acqua sanitaria *SystaExpresso II* è parte integrante della stazione per acqua sanitaria.

#### Set di estensione

Al bollitore combinato *Aqua EXPRESSO III* è possibile collegare un accumulo inerziale supplementare. Quest'ultimo viene collegato in serie con l'ausilio del set cascata (accessorio).

#### Caratteristiche del prodotto

Le seguenti caratteristiche contraddistinguono il bollitore combinato *Aqua EX-PRESSO III*:

- attacchi diversi per generatori di calore (impianto solare, caldaia) e utilizzatori di calore (circuiti di riscaldamento)
- l'acqua sanitaria viene riscaldata in base al principio del flusso
- la temperatura dell'acqua calda e il programma orario possono essere impostati in modo individuale
- il tempo di funzionamento della pompa di ricircolo può essere impostato in modo individuale
- viene rilevato il fabbisogno di energia per il riscaldamento dell'acqua sanitaria e per il ricircolo
- il regolatore per acqua sanitaria SystaExpresso II può essere collegato tramite una linea BUS alla regolazione per riscaldamento SystaComfort II di Paradigma:
  - le temperature e i programmi orari possono essere impostati sulla regolazione per riscaldamento
  - i valori nominali e le anomalie vengono trasmessi alla regolazione per riscaldamento
- una volta montato il sistema, tutti i componenti della stazione per acqua sanitaria sono facilmente accessibili (rivestimento amovibile)
- piedini di livellamento regolabili in altezza
- su richiesta è possibile collegare una resistenza elettrica



## 4.4 Targhetta di identificazione

#### **Bollitore**



Targhetta di identificazione Aqua EXPRESSO III, esempio 800

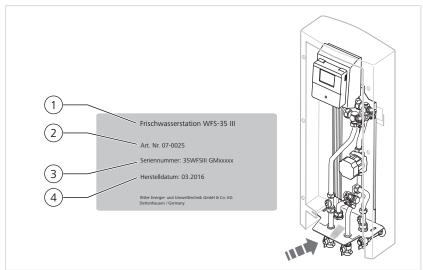
1	Denominazione del prodotto	4	Temperatura d'esercizio ammissibile
2	Anno di costruzione aa/mm	5	Pressione d'esercizio consentita
3	Numero di serie	6	Contenuto in litri

#### **Posizione**

La targhetta di identificazione del bollitore combinato *Aqua EXPRESSO III* si trova a sinistra dell'asse di collegamento principale sotto l'isolamento.

## Stazione per acqua sanitaria

La targhetta di identificazione della stazione per acqua sanitaria si trova dietro al rivestimento anteriore nella zona degli attacchi idraulici.



Targhetta di identificazione (esempio) e posizione della targhetta di identificazione

1	Denominazione del prodotto	3	Numero di serie
2	Codice articolo	4	Data di produzione, mese/anno



## **5** Funzionamento



#### **AVVISO**

### Pericolo di ustioni da acqua bollente

L'acqua nel punto di prelievo può essere molto calda.

► In corrispondenza del punto di prelievo dell'acqua procedere con molta cautela, in quanto l'acqua è molto calda

L'apparecchio viene comandato con il regolatore acqua sanitaria *SystaExpresso II*. Se avete collegato un regolatore di riscaldamento, alcune impostazioni possono essere eseguite mediante il regolatore di riscaldamento.

Tutte le informazioni relative all'uso sono riportate nella documentazione del regolatore acqua sanitaria *SystaExpresso II*.



#### 6 Manutenzione



#### **PERICOLO**

## Pericolo di morte per interventi di manutenzione non eseguiti a regola d'arte

L'esecuzione degli interventi di manutenzione richiede conoscenze tecniche.

► Eventuali interventi di manutenzione non descritti nelle istruzioni per l'uso devono essere affidati unicamente a un tecnico specializzato.

La manutenzione regolare dell'apparecchio ne prolunga la vita utile. La sicurezza viene incrementata.

## Stipula del contratto di manutenzio-

L'utente di un impianto di riscaldamento è tenuto a mantenere l'impianto in buone condizioni operative e a far eseguire la manutenzione periodica. Si raccomanda la stipula di un contratto di manutenzione tra la ditta specializzata e l'utente dell'impianto di riscaldamento.

I lavori di pulizia devono essere eseguiti dall'utente.

I lavori di manutenzione devono essere eseguiti dal tecnico specializzato.

## 6.1 Pulizia dell'apparecchio

E' possibile pulire la parte esterna dell'apparecchio con un panno umido.

Per la pulizia utilizzare esclusivamente acqua. Non utilizzare **nessun** prodotto abrasivo.

### 6.2 Controllo di eventuali perdite

Almeno una volta l'anno verificare l'ermeticità di tutti gli attacchi ed eventualmente dei bulbi a immersione. Assicurarsi che non vi siano perdite d'acqua.

Se gli attacchi non dovessero essere ermetici, informare immediatamente il vostro tecnico specializzato.



## 7 Messa fuori servizio

## 7.1 Messa fuori servizio temporanea dell'apparecchio

Se volete eseguire lavori di manutenzione o riparazione, dovete mettere fuori servizio l'apparecchio:

Impostare il modo operativo OFF Regolatore acqua sanitaria: Menù principale > Controllo > Modo operativo

Nota

Fare attenzione che tutte le valvole di chiusura o altri organi di chiusura siano aperti.

## 7.2 Messa fuori servizio definitiva dell'apparecchio

Per mettere definitivamente fuori servizio il bollitore, incaricare il vostro tecnico specializzato.



#### 8 Smaltimento



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Questa disposizione è valida solamente negli Stati membri dell'UE.

L'apparecchio, gli accessori e gli imballaggi per il trasporto sono costituiti in massima parte da materie prime riciclabili.

Apparecchio, accessori e imballaggio possono essere smaltiti attraverso i centri di raccolta.

► Attenersi alle disposizioni nazionali e locali vigenti in materia.

## 8.1 Smaltimento dell'imballaggio

Lo smaltimento dell'imballaggio può essere affidato al tecnico specializzato che ha installato l'apparecchio.

## 8.2 Smaltimento dell'apparecchio e degli accessori

Apparecchio e accessori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

- Accertarsi che l'apparecchio dismesso ed eventuali accessori vengano smaltiti in modo corretto.
- 2. Attenersi alle disposizioni nazionali e locali vigenti in materia.



## 9 Dichiarazione di conformità

## Dichiarazione di conformità CE



#### Il produttore

Ritter Energie- und Umwelttechnik GmbH & Co. KG Kuchenäcker 2 D-72135 Dettenhausen Germania

con la presente dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto:

Aqua EXPRESSO III 500 / 650 / 800 / 1000 Bolitore acqua sanitaria

sono conformi alle disposizioni delle seguenti Direttive CE:

2014/68/EU Direttiva attrezzature a pressione

Incaricato della documentazione CE

Ritter Energie- und Umwelttechnik GmbH & Co. KG

Karlsbad, il 1 marzo 2016

Moritz Ritter

Presidente del consiglio di amministrazione



## 10 Dati tecnici

## 10.1 Dati tecnici

Unità	Bollitore combinato Aqua EXPRESSO III			
	500	650	800	1000
I	500	636	815	1047
mm	900/700	900/700	990/790	1050/850
mm	95	95	95	95
mm	100	100	100	100
mm	1620/1540	1970/1890	1990/1910	2180/2100
mm	700	700	790	850
mm	1692	2015	2067	2266
mm	750/710	750/710	810/800	860/860
mm	1670	2020	2040	2230
kg	87	103	116	138
kg	587	739	931	1185
W	82	90	98	107
	В	В	В	В
'		-	-	,
bar	3	3	3	3
°C	95	95	95	95
	I mm mm mm mm mm mm kg kg W	500	500     650       I     500     636       mm     900/700     900/700       mm     95     95       mm     100     100       mm     1620/1540     1970/1890       mm     700     700       mm     1692     2015       mm     750/710     750/710       kg     87     103       kg     587     739       W     82     90       B     B	500       650       800         I       500       636       815         mm       900/700       990/700       990/790         mm       95       95       95         mm       100       100       100         mm       1620/1540       1970/1890       1990/1910         mm       700       700       790         mm       1692       2015       2067         mm       750/710       750/710       810/800         mm       1670       2020       2040         kg       87       103       116         kg       587       739       931         W       82       90       98         B       B       B

<sup>(1)</sup> Senza isolamento, senza stazione per acqua sanitaria

Paradigma Italia Srl - Socio unico Sede legale e amministrativa

Via C. Maffei, 3

38089 Darzo (TN)

Tel. +39-0465-684701

Fax +39-0465-684066

in fo@paradigma italia. it

www.paradigmaitalia.it

